

Appendix B: Survey questions used in this report

2010 Chinese General Social Survey

Chinese	English translation
<p>A5. 您的宗教信仰:</p> <p>01. 不信仰宗教 → 跳问A7a</p> <p>信仰宗教</p> <p>11. 佛教</p> <p>12. 道教</p> <p>13. 民间信仰 (拜妈祖、关公等)</p> <p>14. 回教/伊斯兰教</p> <p>15. 天主教</p> <p>16. 基督教</p> <p>17. 东正教</p> <p>18. 其他基督教</p> <p>19. 犹太教</p> <p>20. 印度教</p> <p>21. 其他 (请注明: ___)</p>	<p>A5. What is your religious belief?</p> <p>01. I don't believe in a religion → Skip to Question A7a</p> <p>Believe in a religion</p> <p>11. Buddhism</p> <p>12. Taoism</p> <p>13. Folk religion (Veneration of Mazu, Guan Gong, etc.)</p> <p>14. Hui religion/Islam</p> <p>15. Catholicism</p> <p>16. (Protestant) Christianity</p> <p>17. Orthodox Christianity</p> <p>18. Other Christianity</p> <p>19. Judaism</p> <p>20. Hinduism</p> <p>21. Other (Please indicate: ___)</p>
<p>A6. 您参加宗教活动的频繁程度是:</p> <p>1. 从来没有参加过</p> <p>2. 一年不到1次</p> <p>3. 一年大概1到2次</p> <p>4. 一年几次</p> <p>5. 大概一月一次</p> <p>6. 一月2到3次</p> <p>7. 差不多每周都有</p> <p>8. 每周都有</p> <p>9. 一周几次</p>	<p>A6. How often do you participate in religious activities?</p> <p>1. Never</p> <p>2. Less than once a year</p> <p>3. About once or twice a year</p> <p>4. A few times a year</p> <p>5. About once a month</p> <p>6. Two or three times a month</p> <p>7. Almost every week</p> <p>8. Every week</p> <p>9. A few times a week</p>

2012 Chinese General Social Survey

Chinese	English translation
<p>A5. 您的宗教信仰 (多选):</p> <p>01. 不信仰宗教</p> <p>信仰宗教</p> <p>11. 佛教</p> <p>12. 道教</p> <p>13. 民间信仰 (拜妈祖、关公等)</p> <p>14. 回教/伊斯兰教</p> <p>15. 天主教</p> <p>16. 基督教</p> <p>17. 东正教</p> <p>18. 其他基督教</p> <p>19. 犹太教</p> <p>20. 印度教</p> <p>21. 其他 (请注明: ___)</p>	<p>A5. What is your religious belief? (Multiple answers)</p> <p>01. I don't believe in a religion</p> <p>Believe in a religion</p> <p>11. Buddhism</p> <p>12. Taoism</p> <p>13. Folk religion (Veneration of Mazu, Guan Gong, etc.)</p> <p>14. Hui religion/Islam</p> <p>15. Catholicism</p> <p>16. (Protestant) Christianity</p> <p>17. Orthodox Christianity</p> <p>18. Other Christianity</p> <p>19. Judaism</p> <p>20. Hinduism</p> <p>21. Other (Please indicate: ___)</p>
<p>A6. 您参加宗教活动的频繁程度是:</p> <p>1. 从来没有参加过</p> <p>2. 一年不到1次</p> <p>3. 一年大概1到2次</p> <p>4. 一年几次</p> <p>5. 大概一月1次</p> <p>6. 一月2到3次</p> <p>7. 差不多每周都有</p> <p>8. 每周都有</p> <p>9. 一周几次</p>	<p>A6. How often do you participate in religious activities?</p> <p>1. Never</p> <p>2. Less than once a year</p> <p>3. About once or twice a year</p> <p>4. A few times a year</p> <p>5. About once a month</p> <p>6. Two or three times a month</p> <p>7. Almost every week</p> <p>8. Every week</p> <p>9. A few times a week</p>

2013 Chinese General Social Survey

Chinese	English translation
<p>A5. 您的宗教信仰 (多选):</p> <p>01. 不信仰宗教</p> <p>信仰宗教</p> <p>11. 佛教</p> <p>12. 道教</p> <p>13. 民间信仰 (拜妈祖、关公等)</p> <p>14. 回教/伊斯兰教</p> <p>15. 天主教</p> <p>16. 基督教</p> <p>17. 东正教</p> <p>18. 其他基督教</p> <p>19. 犹太教</p> <p>20. 印度教</p> <p>21. 其他 (请注明: ___)</p>	<p>A5. What is your religious belief? (Multiple answers)</p> <p>01. I don't believe in a religion</p> <p>Believe in a religion</p> <p>11. Buddhism</p> <p>12. Taoism</p> <p>13. Folk religion (Veneration of Mazu, Guan Gong, etc.)</p> <p>14. Hui religion/Islam</p> <p>15. Catholicism</p> <p>16. (Protestant) Christianity</p> <p>17. Orthodox Christianity</p> <p>18. Other Christianity</p> <p>19. Judaism</p> <p>20. Hinduism</p> <p>21. Other (Please indicate: ___)</p>
<p>A6. 您参加宗教活动的频繁程度是:</p> <p>1. 从来没有参加过</p> <p>2. 一年不到1次</p> <p>3. 一年大概1到2次</p> <p>4. 一年几次</p> <p>5. 大概一月1次</p> <p>6. 一月2到3次</p> <p>7. 差不多每周都有</p> <p>8. 每周都有</p> <p>9. 一周几次</p>	<p>A6. How often do you participate in religious activities?</p> <p>1. Never</p> <p>2. Less than once a year</p> <p>3. About once or twice a year</p> <p>4. A few times a year</p> <p>5. About once a month</p> <p>6. Two or three times a month</p> <p>7. Almost every week</p> <p>8. Every week</p> <p>9. A few times a week</p>

2015 Chinese General Social Survey

Chinese	English translation
<p>A5. 您的宗教信仰是 (多选):</p> <p>01. 不信仰宗教</p> <p>信仰宗教</p> <p>11. 佛教</p> <p>12. 道教</p> <p>13. 民间信仰 (拜妈祖、关公等)</p> <p>14. 回教/伊斯兰教</p> <p>15. 天主教</p> <p>16. 基督教</p> <p>17. 东正教</p> <p>18. 其他基督教</p> <p>19. 犹太教</p> <p>20. 印度教</p> <p>21. 其他 (请注明: _____)</p>	<p>A5. What is your religious belief? (Multiple answers)</p> <p>01. I don't believe in a religion</p> <p>Believe in a religion</p> <p>11. Buddhism</p> <p>12. Taoism</p> <p>13. Folk religion (Veneration of Mazu, Guan Gong, etc.)</p> <p>14. Hui religion/Islam</p> <p>15. Catholicism</p> <p>16. (Protestant) Christianity</p> <p>17. Orthodox Christianity</p> <p>18. Other Christianity</p> <p>19. Judaism</p> <p>20. Hinduism</p> <p>21. Other (Please indicate: ____)</p>
<p>A6. 您参加宗教活动的频繁程度是:</p> <p>1. 从来没有参加过</p> <p>2. 一年不到1次</p> <p>3. 一年大概1到2次</p> <p>4. 一年几次</p> <p>5. 大概一月1次</p> <p>6. 一月2到3次</p> <p>7. 差不多每周都有</p> <p>8. 每周都有</p> <p>9. 一周几次</p>	<p>A6. How often do you participate in religious activities?</p> <p>1. Never</p> <p>2. Less than once a year</p> <p>3. About once or twice a year</p> <p>4. A few times a year</p> <p>5. About once a month</p> <p>6. Two or three times a month</p> <p>7. Almost every week</p> <p>8. Every week</p> <p>9. A few times a week</p>

<p>B20. 有人认为中国目前的道德状况不太理想，如果要进行道德重建，您认为传统儒家文化应该发挥什么样的作用？</p> <ol style="list-style-type: none">1. 道德重建必须依靠传统儒家文化2. 道德重建需要部分依靠传统儒家文化3. 传统儒家文化在道德重建中基本上没用4. 传统儒家文化对于带的重建有消极影响	<p>B20. Some people think that the state of moral values in China is not ideal. If we were to restore moral values, what role do you think Confucian values should play?</p> <ol style="list-style-type: none">1. Moral restoration must rely on Confucian traditions2. Moral restoration needs to rely partly on Confucian traditions3. Confucian traditions have basically no use in moral restoration4. Confucian traditions have a negative impact on moral restoration
--	--

2017 Chinese General Social Survey

Chinese	English translation
<p>A5. 您的宗教信仰 (多选):</p> <p>01. 不信仰宗教</p> <p>信仰宗教</p> <p>11. 佛教</p> <p>12. 道教</p> <p>13. 民间信仰 (拜妈祖、关公等)</p> <p>14. 回教/伊斯兰教</p> <p>15. 天主教</p> <p>16. 基督教</p> <p>17. 东正教</p> <p>18. 其他基督教</p> <p>19. 犹太教</p> <p>20. 印度教</p> <p>21. 其他 (请注明: ___)</p>	<p>A5. What is your religious belief? (Multiple answers)</p> <p>01. I don't believe in to a religion</p> <p>Believe in a religion</p> <p>11. Buddhism</p> <p>12. Taoism</p> <p>13. Folk religion (Veneration of Mazu, Guan Gong, etc.)</p> <p>14. Hui religion/Islam</p> <p>15. Catholicism</p> <p>16. (Protestant) Christianity</p> <p>17. Orthodox Christianity</p> <p>18. Other Christianity</p> <p>19. Judaism</p> <p>20. Hinduism</p> <p>21. Other (Please indicate: ___)</p>
<p>A6. 您参加宗教活动的频繁程度是:</p> <p>1. 从来没有参加过</p> <p>2. 一年不到1次</p> <p>3. 一年大概1到 2次</p> <p>4. 一年几次</p> <p>5. 大概一月1次</p> <p>6. 一月2到3次</p> <p>7. 差不多每周都有</p> <p>8. 每周都有</p> <p>9. 一周几次</p>	<p>A6. How often do you participate in religious activities?</p> <p>1. Never</p> <p>2. Less than once a year</p> <p>3. About once or twice a year</p> <p>4. A few times a year</p> <p>5. About once a month</p> <p>6. Two or three times a month</p> <p>7. Almost every week</p> <p>8. Every week</p> <p>9. A few times a week</p>

<p>D19. 以下关于孝道观念的说法，您是否同意？</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 非常同意 2. 相当同意 3. 有些同意 4. 无所谓同意不同意 5. 有些不同意 6. 相当不同意 7. 非常不同意 98. 不知道 99. 拒绝回答 <ol style="list-style-type: none"> 1. 无论如何，在家中父亲的权威都应该受到尊重 2. 子女应该做些让父母有光彩的事 3. 为了传宗接代，至少要生一个儿子 4. 对父母的养育之恩心存感激 5. 无论父母对您如何不好，仍然善待他们 6. 放弃个人的志向，达成父母的心愿 7. 赡养父母使他们生活更为舒适 	<p>D19. Do you agree or disagree with each of the following statements about filial piety?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Strongly agree 2. Fairly agree 3. Somewhat agree 4. Neither agree nor disagree 5. Somewhat disagree 6. Fairly disagree 7. Strongly disagree 98. Don't know 99. Refuse to answer <ol style="list-style-type: none"> 1. The authority of father in a family should be respected under any circumstances 2. Children must make efforts to do something that would bring honor to their parents 3. To continue the family line, one must have at least one son 4. Be grateful to your parents for raising you 5. Be nice and kind to your parents regardless how they have treated you 6. Give up your aspirations to meet your parents' expectations 7. Support your parents' livelihood to make their lives more comfortable
--	---

2018 Chinese General Social Survey

Chinese	English translation
<p>A5. 您的宗教信仰是什么？</p> <p>01. 不信仰宗教</p> <p>信仰宗教</p> <p>11. 佛教</p> <p>12. 道教</p> <p>13. 民间信仰（拜妈祖、关公等）</p> <p>14. 回教/伊斯兰教</p> <p>15. 天主教</p> <p>16. 基督教</p> <p>17. 东正教</p> <p>18. 其他基督教</p> <p>19. 犹太教</p> <p>20. 印度教</p> <p>21. 其他（请注明：___）</p>	<p>A5. What is your religious belief?</p> <p>01. I don't believe in a religion</p> <p>Believe in a religion</p> <p>11. Buddhism</p> <p>12. Taoism</p> <p>13. Folk religion (Veneration of Mazu, Guan Gong, etc.)</p> <p>14. Hui religion/Islam</p> <p>15. Catholicism</p> <p>16. (Protestant) Christianity</p> <p>17. Orthodox Christianity</p> <p>18. Other Christianity</p> <p>19. Judaism</p> <p>20. Hinduism</p> <p>21. Other (Please indicate: ___)</p>
<p>A6. 您参加宗教活动的频繁程度是：</p> <p>1. 从来没有参加过</p> <p>2. 一年不到1次</p> <p>3. 一年大概1到2次</p> <p>4. 一年几次</p> <p>5. 大概一月1次</p> <p>6. 一月2到3次</p> <p>7. 差不多每周都有</p> <p>8. 每周都有</p> <p>9. 一周几次</p>	<p>A6. How often do you participate in religious activities?</p> <p>1. Never</p> <p>2. Less than once a year</p> <p>3. About once or twice a year</p> <p>4. A few times a year</p> <p>5. About once a month</p> <p>6. Two or three times a month</p> <p>7. Almost every week</p> <p>8. Every week</p> <p>9. A few times a week</p>

<p>A72a. 您配偶或同居伴侣的宗教信仰是什么？</p> <p>01. 不信仰宗教</p> <p>信仰宗教</p> <p>11. 佛教</p> <p>12. 道教</p> <p>13. 民间信仰（拜妈祖、关公等）</p> <p>14. 回教/伊斯兰教</p> <p>15. 天主教</p> <p>16. 基督教</p> <p>17. 东正教</p> <p>18. 其他基督教</p> <p>19. 犹太教</p> <p>20. 印度教</p> <p>21. 其他（请注明：___）</p> <p>98. 不知道</p> <p>99. 拒绝回答</p>	<p>A72a. What is the religious belief of your spouse or partner?</p> <p>01. He/She doesn't believe in a religion</p> <p>Believe in a religion</p> <p>11. Buddhism</p> <p>12. Taoism</p> <p>13. Folk religion (Veneration of Mazu, Guan Gong, etc.)</p> <p>14. Hui religion/Islam</p> <p>15. Catholicism</p> <p>16. (Protestant) Christianity</p> <p>17. Orthodox Christianity</p> <p>18. Other Christianity</p> <p>19. Judaism</p> <p>20. Hinduism</p> <p>21. Other (Please indicate: ___)</p> <p>98. Don't know</p> <p>99. Refuse to answer</p>
<p>A89i. 您14岁时，您父亲的宗教信仰是什么？</p> <p>01. 不信仰宗教</p> <p>信仰宗教</p> <p>11. 佛教</p> <p>12. 道教</p> <p>13. 民间信仰（拜妈祖、关公等）</p> <p>14. 回教/伊斯兰教</p> <p>15. 天主教</p> <p>16. 基督教</p> <p>17. 东正教</p> <p>18. 其他基督教</p> <p>19. 犹太教</p> <p>20. 印度教</p> <p>21. 其他（请注明：___）</p>	<p>A89i. What was your father's religious belief when you were 14 years old?</p> <p>01. He didn't believe in a religion</p> <p>Believe in a religion</p> <p>11. Buddhism</p> <p>12. Taoism</p> <p>13. Folk religion (Veneration of Mazu, Guan Gong, etc.)</p> <p>14. Hui religion/Islam</p> <p>15. Catholicism</p> <p>16. (Protestant) Christianity</p> <p>17. Orthodox Christianity</p> <p>18. Other Christianity</p> <p>19. Judaism</p> <p>20. Hinduism</p> <p>21. Other (Please indicate: ___)</p>

<p>A90i. 您14岁时，您母亲的宗教信仰是什么？</p> <p>01. 不信仰宗教</p> <p>信仰宗教</p> <p>11. 佛教</p> <p>12. 道教</p> <p>13. 民间信仰（拜妈祖、关公等）</p> <p>14. 回教/伊斯兰教</p> <p>15. 天主教</p> <p>16. 基督教</p> <p>17. 东正教</p> <p>18. 其他基督教</p> <p>19. 犹太教</p> <p>20. 印度教</p> <p>21. 其他（请注明：___）</p>	<p>A90i. What was your mother's religious belief when you were 14 years old?</p> <p>01. She didn't believe in a religion</p> <p>Believe in a religion</p> <p>11. Buddhism</p> <p>12. Taoism</p> <p>13. Folk religion (Veneration of Mazu, Guan Gong, etc.)</p> <p>14. Hui religion/Islam</p> <p>15. Catholicism</p> <p>16. (Protestant) Christianity</p> <p>17. Orthodox Christianity</p> <p>18. Other Christianity</p> <p>19. Judaism</p> <p>20. Hinduism</p> <p>21. Other (Please indicate: ___)</p>
<p>B2. 请问在特殊的情况如结婚，搬迁或丧礼时，您会不会在意吉日或凶日？</p> <p>1. 非常在意</p> <p>2. 有点在意</p> <p>3. 不太在意</p> <p>4. 毫不在意</p> <p>99. 拒绝回答</p>	<p>B2. On special occasions like weddings, moving days and funerals, do you care if it is an auspicious or inauspicious day?</p> <p>1. I care very much</p> <p>2. I care somewhat</p> <p>3. I don't care very much</p> <p>4. I don't care at all</p> <p>99. Refused to answer</p>

<p>B3. 在过去的一年中，您去过多少次已故家庭成员的墓地？</p> <p>1. 没有 2. 一次 3. 两次 4. 三次 5. 四次 6. 五次或以上 98. 不知道 99. 拒绝回答</p>	<p>B3. In the past year, how many times have you been to the gravesites of deceased family members?</p> <p>1. None 2. Once 3. Twice 4. Three times 5. Four times 6. Five or more times 98. Don't know 99. Refused to answer</p>
<p>B4. 在过去的一年中，您有多少次去过一个地方祈求好运（学术和商业成功，健康等）？</p> <p>1. 没有 2. 一次 3. 两次 4. 三次 5. 四次 6. 五次或以上 98. 不知道 99. 拒绝回答</p>	<p>B4. In the past year, how many times have you been somewhere to pray for good luck (for success in school or business, for good health, etc.)?</p> <p>1. None 2. Once 3. Twice 4. Three times 5. Four times 6. Five or more times 98. Don't know 99. Refused to answer</p>
<p>B5. 您是否随身戴着祝好运的符咒和/或护身符？</p> <p>1. 有 2. 没有 99. 拒绝回答</p>	<p>B5. Do you carry any lucky charms or amulets on you?</p> <p>1. Yes 2. No 99. Refused to answer</p>

2021 Chinese General Social Survey

Chinese	English translation
<p>A5. 您的宗教信仰是什么？</p> <p>01. 不信仰宗教</p> <p>信仰宗教</p> <p>11. 佛教</p> <p>12. 道教</p> <p>13. 民间信仰（拜妈祖、关公等）</p> <p>14. 回教/伊斯兰教</p> <p>15. 天主教</p> <p>16. 基督教</p> <p>17. 东正教</p> <p>18. 其他基督教</p> <p>19. 犹太教</p> <p>20. 印度教</p> <p>21. 其他（请注明：___）</p>	<p>A5. What is your religious belief?</p> <p>01. I don't believe in a religion</p> <p>Believe in a religion</p> <p>11. Buddhism</p> <p>12. Taoism</p> <p>13. Folk religion (Veneration of Mazu, Guan Gong, etc.)</p> <p>14. Hui religion/Islam</p> <p>15. Catholicism</p> <p>16. (Protestant) Christianity</p> <p>17. Orthodox Christianity</p> <p>18. Other Christianity</p> <p>19. Judaism</p> <p>20. Hinduism</p> <p>21. Other (Please indicate: ___)</p>
<p>A6. 您参加宗教活动的频繁程度是：</p> <p>1. 从来没有参加过</p> <p>2. 一年不到1次</p> <p>3. 一年大概1到2次</p> <p>4. 一年几次</p> <p>5. 大概一月1次</p> <p>6. 一月2到3次</p> <p>7. 差不多每周都有</p> <p>8. 每周都有</p> <p>9. 一周几次</p>	<p>A6. How often do you participate in religious activities?</p> <p>1. Never</p> <p>2. Less than once a year</p> <p>3. About once or twice a year</p> <p>4. A few times a year</p> <p>5. About once a month</p> <p>6. Two or three times a month</p> <p>7. Almost every week</p> <p>8. Every week</p> <p>9. A few times a week</p>

2012 China Family Panel Studies

Chinese	English translation
<p>M601. 请问您属于什么宗教?</p> <p>1. 佛教</p> <p>2. 道教</p> <p>3. 伊斯兰教 (回教)</p> <p>4. 基督教 (新教)</p> <p>5. 天主教</p> <p>6. 无宗教</p> <p>77. 其他 (请注明) ____</p>	<p>M601. To what religion do you belong?</p> <p>1. Buddhism</p> <p>2. Taoism</p> <p>3. Islam (Hui religion)</p> <p>4. (Protestant) Christianity</p> <p>5. Catholicism</p> <p>6. No religion</p> <p>77. Other (Please specify: ____)</p>

2014 China Family Panel Studies

Chinese	English translation
<p>M601A. 您信什么? (可多选)</p> <p>1. 佛、菩萨</p> <p>2. 道教的神仙</p> <p>3. 安拉</p> <p>4. 天主教的天主</p> <p>5. 基督教的上帝</p> <p>6. 祖先</p> <p>78. 以上都不信</p>	<p>M601A. What do you believe in? (May choose multiple answers)</p> <p>1. Buddha/bodhisattvas</p> <p>2. Daoist immortals</p> <p>3. Allah</p> <p>4. God of Catholicism</p> <p>5. God of Christianity (Protestant)</p> <p>6. Ancestors</p> <p>78. None of the above</p>

2016 China Family Panel Studies

Chinese	English translation
<p>M601. 请问您属于什么宗教?</p> <p>1. 佛教 2. 道教 3. 伊斯兰教 (回教) 4. 基督教 (新教) 5. 天主教 6. 无宗教信仰 7. 其他 (请注明) ____</p>	<p>M601. To what religion do you belong?</p> <p>1. Buddhism 2. Taoism 3. Islam (Hui religion) 4. (Protestant) Christianity 5. Catholicism 6. No religious belief 7. Other (Please specify: ____)</p>
<p>M602A. 您烧香/拜佛的频率有多高?</p> <p>1. 从不 2. 一年一次 3. 一年几次 4. 一月一次 5. 一月两三次 6. 一周一次 7. 一周几次 8. 几乎每天</p>	<p>M602A. How often do you burn incense to worship Buddha (and other deities)?</p> <p>1. Never 2. Once a year 3. A few times a year 4. Once a month 5. Two or three times a month 6. Once a week 7. A few times a week 8. Almost every day</p>
<p>M602B. 您做礼拜的频率有多高?</p> <p>1. 从不 2. 一年一次 3. 一年几次 4. 一月一次 5. 一月两三次 6. 一周一次 7. 一周几次 8. 几乎每天</p>	<p>M602B. How often do you attend worship services?</p> <p>1. Never 2. Once a year 3. A few times a year 4. Once a month 5. Two or three times a month 6. Once a week 7. A few times a week 8. Almost every day</p>

<p>M603. 不管您是否参加宗教活动/事宜，宗教对您来说重要，是：</p> <ol style="list-style-type: none">1. 很重要2. 有点重要3. 不重要	<p>M603. Regardless of whether you participate in religious activities/affairs, how important would you say religion is to you?</p> <ol style="list-style-type: none">1. Very important2. Somewhat important3. Not important
---	--

2018 China Family Panel Studies

Chinese	English translation
M6010. 您是否相信佛或菩萨? 1. 是 2. 否	M6010. Do you believe in Buddha/bodhisattvas? 1. Yes 2. No
M6011. 您是否相信神仙? 1. 是 2. 否	M6011. Do you believe in immortals? 1. Yes 2. No
M6012. 您是否相信真主安拉? 1. 是 2. 否	M6012. Do you believe in Allah? 1. Yes 2. No
M6013. 您是否相信天主? 1. 是 2. 否	M6013. Do you believe in the Catholic God? 1. Yes 2. No
M6014. 您是否相信耶稣基督? 1. 是 2. 否	M6014. Do you believe in Jesus Christ? 1. Yes 2. No
M6016. 您是否相信鬼? 1. 是 2. 否	M6016. Do you believe in ghosts? 1. Yes 2. No
M6017. 您是否相信风水? 1. 是 2. 否	M6017. Do you believe in fengshui? 1. Yes 2. No

2012 China Labor-force Dynamics Survey (individuals)

Chinese	English translation
17.1. 您信的是什么教?	17.1. What religion do you believe in?
1. 天主教	1. Catholicism
2. 基督教	2. (Protestant) Christianity
3. 佛教	3. Buddhism
4. 藏传佛教	4. Tibetan Buddhism
5. 道教	5. Taoism
6. 伊斯兰教	6. Islam
7. 东正教	7. Orthodox Christianity
8. 其他宗教	8. Other religion
9. 无宗教信仰	9. No religious belief

2014 China Labor-force Dynamics Survey (individuals)

Chinese	English translation
17.1. 您信的是什么教?	17.1. What religion do you believe in?
1. 天主教	1. Catholicism
2. 基督教	2. (Protestant) Christianity
3. 佛教	3. Buddhism
4. 藏传佛教	4. Tibetan Buddhism
5. 道教	5. Taoism
6. 伊斯兰教	6. Islam
7. 东正教	7. Orthodox Christianity
8. 其他宗教	8. Other religion
9. 无宗教信仰	9. No religious belief

2014 China Labor-force Dynamics Survey (neighborhood committees)

Chinese	English translation
R67. 行政区划范围内有宗祠、祠堂吗? 1. 没有 2. 有	R67. Are there any ancestral shrines or halls in your jurisdiction? 1. No 2. Yes
R68. 行政区划范围内有教堂吗? 1. 没有 2. 有	R68. Are there any church buildings in your jurisdiction? 1. No 2. Yes
R69. 行政区划范围内有寺庙吗? 1. 没有 2. 有	R69. Are there any (Buddhist) temples in your jurisdiction? 1. No 2. Yes
R70. 行政区划范围内有清真寺吗? 1. 没有 2. 有	R70. Are there any mosques in your jurisdiction? 1. No 2. Yes
R71. 行政区划范围内有道观吗? 1. 没有 2. 有	R71. Are there any Taoist temples in your jurisdiction? 1. No 2. Yes
R72. 行政区划范围内有土地祠/神龛吗? 1. 没有 2. 有	R72. Are there any temples for the god of land or other deities' shrines in your jurisdiction? 1. No 2. Yes

2007 World Values Survey (China)

Chinese	English translation
<p>V185a. 您属于哪一个宗教团体？</p> <p>1. 罗马天主教 2. 基督教 3. 东正教 4. 犹太教 5. 伊斯兰教 6. 印度教 7. 佛教 8. 道教 77. 其他（请具体说明： ___） 99. 没回答</p>	<p>V185a. To which religious group do you belong?</p> <p>1. Roman Catholicism 2. (Protestant) Christianity 3. Orthodox Christianity 4. Judaism 5. Islam 6. Hinduism 7. Buddhism 8. Taoism 77. Other (Please specify: ___) 99. No answer</p>
<p>V4-V9. 请说明下列各项在您生活中的重要程度。首先您觉得家庭在您的生活中是很重要、重要、不太重要、还是很不重要？</p> <p>1. 很重要 2. 重要 3. 不太重要 4. 很不重要 8. 不知道</p> <p>V4. 家庭 V5. 朋友 V6. 休闲时间 V7. 政治 V8. 工作 V9. 宗教</p>	<p>V4-V9. Please indicate the level of importance of each of the following items in your life. Do you think in your life family is very important, important, not very important, or not important at all?</p> <p>1. Very important 2. Rather important 3. Not very important 4. Not important at all 8. Don't know</p> <p>V4. Family V5. Friends V6. Leisure time V7. Politics V8. Work V9. Religion</p>

2012 World Values Survey (China)

Chinese	English translation
<p>V144. 您信仰哪种宗教？</p> <p>1. 罗马天主教 2. 基督教 3. 东正教 4. 犹太教 5. 伊斯兰教 6. 印度教 7. 佛教 8. 道教 0. 什么都不信 77. 其他（请具体说明： ____） 99. 不回答</p>	<p>V144. What religion do you believe in?</p> <p>1. Roman Catholicism 2. (Protestant) Christianity 3. Orthodox Christianity 4. Judaism 5. Islam 6. Hinduism 7. Buddhism 8. Taoism 0. I don't believe in any 77. Other (Please specify: ____) 99. Did not answer</p>
<p>V4-V9. 请说明下列各项在您生活中的重要程度。首先您觉得家庭在您的生活中是很重要、重要、不太重要、还是很不重要？</p> <p>1. 很重要 2. 重要 3. 不太重要 4. 很不重要 8. 不知道</p> <p>V4. 家庭 V5. 朋友 V6. 休闲时间 V7. 政治 V8. 工作 V9. 宗教</p>	<p>V4-V9. Please indicate the level of importance of each of the following items in your life. Do you think in your life family is very important, important, not very important, or not important at all?</p> <p>1. Very important 2. Rather important 3. Not very important 4. Not important at all 8. Don't know</p> <p>V4. Family V5. Friends V6. Leisure time V7. Politics V8. Work V9. Religion</p>

2018 World Values Survey (China)

Chinese	English translation
<p>Q289. 您信仰哪个宗教?</p> <p>0. 什么都不信 1. 罗马天主教 2. 基督教 3. 东正教 4. 犹太教 5. 伊斯兰教 6. 印度教 7. 佛教 8. 道教</p>	<p>Q289. What religion do you believe in?</p> <p>0. I don't believe in any 1. Roman Catholicism 2. (Protestant) Christianity 3. Orthodox Christianity 4. Judaism 5. Islam 6. Hinduism 7. Buddhism 8. Taoism</p>
<p>Q1-Q6. 请说明下列各项在您生活中的重要程度。首先您觉得家庭在您的生活中是很重要、重要、不太重要、还是很不重要?</p> <p>1. 很重要 2. 重要 3. 不太重要 4. 很不重要</p> <p>Q1. 家庭 Q2. 朋友 Q3. 休闲时间 Q4. 政治 Q5. 工作 Q6. 宗教</p>	<p>Q1-Q6. Please indicate the level of importance of each of the following items in your life. Do you think in your life, family is very important, important, not very important, or not important at all?</p> <p>1. Very important 2. Rather important 3. Not very important 4. Not important at all</p> <p>Q1. Family Q2. Friends Q3. Leisure time Q4. Politics Q5. Work Q6. Religion</p>

<p>Q7-Q17. 您认为在家应着重培养孩子的哪些品质？（选五项）</p> <p>7. 有礼貌 8. 独立性 9. 勤奋 10. 责任感 11. 有想象力 12. 对别人宽容与尊重 13. 节俭 14. 坚韧 15. 虔诚的宗教信仰 16. 不自私 17. 服从</p>	<p>Q7-Q17. What qualities do you think children should be taught at home? (Pick five answers.)</p> <p>7. Good manners 8. Independence 9. Hard work 10. Responsibility 11. Imagination 12. Tolerance 13. Thrift 14. Perseverance 15. Devout religious belief 16. Selflessness 17. Obedience</p>
<p>Q166. 您是否相信死后有来生？</p> <p>1. 是 2. 否</p>	<p>Q166. Do you believe in life after death?</p> <p>1. Yes 2. No</p>
<p>Q167. 您是否认为有地狱？</p> <p>1. 是 2. 否</p>	<p>Q167. Do you think hell exists?</p> <p>1. Yes 2. No</p>
<p>Q168. 您是否认为有天堂？</p> <p>1. 是 2. 否</p>	<p>Q168. Do you think heaven exists?</p> <p>1. Yes 2. No</p>
<p>Q173. 不管您是否参加宗教仪式，您觉得自己是有宗教信仰的人么？</p> <p>1. 有宗教信仰的人 2. 没有宗教信仰的人 3. 无神论者</p>	<p>Q173. Regardless of whether you attend religious rituals, do you consider yourself a person of religious belief?</p> <p>1. A person with religious belief 2. A person without religious belief 3. Atheist</p>

2007 Spiritual Life Study of Chinese Residents

Chinese	English translation
<p>A9a. 无论您去没去过教堂、寺庙等宗教场所，对于卡片上列出的这些，您信还是不信？首先，您目前相信 佛教或信佛 吗？（多选）</p> <p>01. 佛教或信佛 02. 道教 03. 儒教 04. 基督教 05. 天主教 06. 伊斯兰教 其它宗教（请注明）</p> <p>97. 我什么都不信 (不读出) 98. 拒绝 (不读出) 99. 说不清 (不读出)</p>	<p>A9a. Regardless of whether you've been to a religious site such as church building or (Buddhist) temple, do you believe in any item listed on this card? First, do you currently believe in Buddhism or Buddha? (May choose multiple answers.)</p> <p>01. Buddhism or believe in Buddha 02. Taoism 03. Confucianism 04. (Protestant) Christianity 05. Catholicism 06. Islam Other religion (Please specify)</p> <p>97. I don't believe in any (Don't read) 98. Refused (Don't read) 99. Response unclear (Don't read)</p>